

清ら氷だより

豊年
ちゅうねん

～水豊かな大地の
恵みを願って～

2001
July
Vol.3

特集.「豊年祭」

五穀豊穡を願う沖縄の伝統の祭りを紹介

今月の表紙

大里のミーミンメー



大里村字古堅では旧暦4月1日に「ミーミンメー」という祭りが行われます。祭りの名称は、わらべ歌「赤田首里殿内（あかたすんどんち）」の「シーヤブー ミーミンメー」というやしこばが由来です。三線に合わせて子ども達が踊ったり、弥勒、ウスメー（翁）、ハーメー（婆）の面などを被って扮装する、豊作・健康・子孫繁栄を願ったお祭りです。また、1990年3月に大里村指定文化財にも指定されました。

参考文献「おきなわの祭り」

目次 CONTENTS

特集.1「豊年祭」	2
企業長事務引き継ぎ	4
水道週間	6
水道週間時の主な活動	7
受賞ポスター紹介	8
摩文仁浄水場見学	10
なぜ?なぜ?コーナー	12
町から村から	14
まちがい探し・企業団OB話	15
清ら水紀行	16

豊作、繁栄を祈願する。



南風原町字津嘉山の綱引き



東風平町字東風平の棒術



東風平町字富盛の唐人行列



具志頭村字波名城の獅子舞

同じなのです。穀物の豊作に欠かせない水。それは今も昔も同じで、特に現在のように天候の状態がよく分からなかった時代にはこのように神々に祈りを捧げ、雨乞いを行っていたのです。いにしえから今日まで、変わらず受け継がれているこの祭りの心、精神を見つめなおせば、改めて目の前にある水の大切さ、気が付くでしょう。

夏を迎え、農作物の収穫を終えた頃、あちこちの町村で賑わいを見せる豊年祭。五穀豊穡などを願うこの行事の中では、獅子舞や棒術、綱引き行事が行われています。また、他の祭りでも中心となるように、豊年祭でもたびたび中心となる仮面。一見ユーモラスで人々に親しまれていますが、きわめて神聖なもので、仮面をすることで神となり、人々に崇められるのです。



五穀の豊穡、子孫の繁栄、そして村の幸を願って行われる豊年祭では地域ごとにいろいろな行事が行われます。その行事の中の一つに綱引き行事があり

受け継がれる心と精神

ます。アガリ（東とイリ）（西）に分かれて綱を引き合うこの行事、綱を作るところから地域の人々の手によって作られています。綱引きにはそれぞれの地方によって様々な違いがあり、綱を引く人や綱の引き方、あるいは綱を引く調子の取り方にまで、各地域によって独自のものがあります。このように地域ごとに連れた伝統によつて受け継がれてきた綱引き行事ですが、この地域でもその目的の中に、豊作を招く雨乞いのために行っていることが含まれているのは



特集.1
TOKUSYU.1
豊年祭

豊年祭

新世紀への始動

新田企業長引継対談
conversation
城間正一
SHIROMA MASAICHI
TALK & TALK
徳元武一
TOKUMOTO TAKEICHI

徳元：あらためて、第七代企業長就任おめでとうございます。

城間：ありがとうございます。徳元さんも長い間本当にお疲れさまでした。徳元：ありがとうございます。公務員生活を無事終える達成感と、もうそういう年になるのか？といううちづり寂しい気持ちの入り混じった複雑な心境です。△△私は昭和五〇年に採用されましたので、二〇年一月になりました。それ以前の公務員生活を含めると四〇年近くやってきたことになりました。ぜひぶん長く勤めました。△△特に企業長としての四年間、大きな問題もなく任期を終えることができたのも城間さんをはじめ職員みなさんのおかげだと感謝しています。

城間：徳元さんは職員から初めて企業長に就任されたので、いろんな面で大変お疲れになられたでしょう。△△それではそろそろ本題に入りましょう。読本の配布も大切なことですが、これからは視聴覚機器を備え、ビデオ放映ができ、講演会や会議などにも使える多機能な会議室を設ければ幅広い活用ができるんじゃないかと思えます。

そういえば、昨年東風平中学校の一年生が二〇名ほど、幾つかのグループに分かれて水道事業について自分たちで調べに来ていましたよね。こういったことにも水道事業体として貢献できたらすばらしいと思いますね。ついでに言わせてもらいますと、我々の給水区域は広いですが、交通の便が良い、国道沿いや県道沿いに建てられれば理想的ではないかと思えます。

いろいろ長々と勝手に話してしまいましたが、設立以来、待ち望まれた庁舎建設だけに、私をはじめ、OBの方々の期待も大きいでしょうから、城間企業長を中心に全職員が力を合わせて、すばらしい庁舎を建設して欲しいと願っています。

城間：この庁舎建設の問題は私の大きな任務として徳元さんから引き継がれるわけですが、まず手始めに職員によるワーキンググループを設置して急いで作業に取りかからなければならぬ問題です。そして、慎重に進めていきたいと考えていますし、徳元さんとOBの諸先輩方々にはこれからもお力添えをお願いします。

「庁舎建設」

平成十七年度には新庁舎に移転できるように、今年度中に職員による検討委員会を設置し、様々な角度からの総合的な検討をスタートします。

徳元：庁舎建設については東風平町の道路拡張計画に沿って平成十七年度までには移転の運びをしなければなりません。本来ならば私の任期中に職員による庁舎建設検討委員会を設置しなければならなかった訳ですが、平成十二年七月に第五次拡張事業計画の委員会と平成十二年十二月にマッピングシステム導入検討委員会をスタートさせたので、とても庁舎建設検討委員会を設置できる状況ではありませんでした。この委員会については、これまで城間さんと何回も話をしてきましたので、あとはお任せしますというところで、△△城間：私も次長として第五次拡張事業計画、それとマッピングシステム導入計画の委員会中間報告を受けていますが、企業長に就任しても、これまでどおりの方法で計画を進めさせたいと

考えています。それと庁舎の問題ですが、現在進行中であるこの二つの委員会のメド付けをしなければ本格的な庁舎建設検討の体制が取れません。九月頃までには両方の委員会から最終報告ができるように指示していきたいですね。九月頃までにメドがつけば、庁舎建設検討のワーキンググループがスムーズに設置できて、良いスタートが切れると思っています。

徳元：城間さんも就任早々本当に忙しくなりそうですね。△△庁舎に關しては、私もこれまで県内外の水道事業体の庁舎を数多く見てきました。特に県外の庁舎は敷地にしても建物の中も、ゆとりというが落ち着きのようなものが感じられます。建築間もない庁舎は勿論ですが、かなり古くもって耐用年数が経過しているような庁舎でもまだ十分利用できる空間があるんですね。きつと、目先のことだけ考えて建てられてないのだと思います。この感覚が大事だと思います。

所用で、大里村の新庁舎に行つて感動したんですが、庁舎内にお客さんが一息つけるスペースがありますよ。良く考えられた庁舎だと思えます。我々の方にも水道料金を支払いにくるお客さんがいますし、下水道料金の徴収もするようになりましたので、窓口業務が益々増えてくると思います。こういった空間の大事さといいますが、心遣いといいますが、当企業団にいらっしゃる方々から望まれる庁舎といふことも忘れずに考えて欲しいと思います。

それと我々企業団は構成団体議会から一〇名の議員が選任され、南部水道企業団議会があります。現在、は庁舎が狭く会議室を時的に議場として使用していますが、四町村六八〇〇〇人余を代表する議員に相応しい議場を作つて欲しいと希望します。

また、水道事業には一般行政ほどではないですが、地域に貢献できることが沢山あります。たとえば毎年水道週間の環として構成団体内〇校の小学校四年生に水道読本を配布しています。ちょうど四年生の五月頃には「水ができるまで」の勉強をしています。

第五次拡張事業

平成十四年から二十三年までの中長期計画を今年度中に完成させ、厚生労働省に認可申請を行います。

徳元：第五次拡張事業の計画については、既に委員会を設置して作業を進めていますので、後は城間企業長の意向で進めていけばすばらしい計画が出来あがると思います。

城間：私も工務関係を長年勤めてきましたので、委員会が計画している内容も十分理解できます。これまでの施設計画と大きく異なる一点目は、東風平町と南風原町で計画される区画整理事業の問題があります。

この件につきましては理事会で確認され要綱で取り扱うことになっています。

水道料金改定の問題

企業債未償還高が三十二億を超え、今年度は元金利息合わせて二億五千八百万円の返済が予定されています。平成十三年度は十三年振りの赤字予算となっています。

城間：水道料金の改定問題については、まず第五次拡張事業（中長期計画平成十四年～平成二十三年）の年次計画を行なわなければなりません。その中長期計画は施設整備、財政計画によつて成立ちますから、この計画

が完了すれば平成十三年年度以降の財政状況が把握できます。そこから水道料金改定の必要性について検討して行きたいと思えます。

徳元：今後は、安定給水を目指した施設整備を進めて行かなくてはいい

ませんし、庁舎建設の問題もありです。近年は水道使用量が伸びない状況が続いていますので、財政面では益々苦しくなることが予想されます。住民のみなさまをはじめ、議会の協力を得ながら、住民の方々に大きな負担にならない時期に、少ない上げ幅で料金改定もつていきたいと思います。いろいろ話してきましたが、平成十三年はあらゆる面でスタートの年になりそうです。第五次拡張事業計画と変更認可の申請、マッピングシステムの導入、下水道料金の徴収事務受託がありますし、新たに庁舎建設や料金改定の問題があります。やはり、南部水道企業団設立当初から勤めた方が企業長になられた時に大きな事業が集中するの何かの縁ではないでしょうか。△△

南部水道企業団にとつても職員にとつても城間さんが第七代企業長に就任することはすばらしいことだと思います。城間企業長のこれからの活躍をお祈りします。

城間：ありがとうございます。これまでの経験を生かして職員一丸となつて頑張ります。



南風原町役場にて



南風原町役場にて



大里村役場エントランスホールにて

新城小学校、具志頭小学校、東風平小学校、白川小学校、大里北小学校、大里南小学校、南風原小学校、翔南小学校、津嘉山小学校、全九校、五七〇点の作品の応募がありました。みんながんばったぞ。たくさんさんの宿題をこなしながら作品を出してくれたみんな、どうもありがとう。



JAおきなん具志頭にて



水道週間時の主な活動

■ポスター・壁新聞の掲示

小学生から募集した水道ポスターを構成団体庁舎及びJAおきなん庁舎に展示しました。

毎年六月一日から七日までは水道週間だよ。これは水道についての理解と認識を深めてもらうことを目的として、全国一斉に行われているんだ。水は、私たち人間をはじめ地球上に生きるあらゆる生物に欠かすことのできないものなんだよ。



水道事業のこれから

南部水道企業団は、昭和三十七年十二月一日創設以来、建設改良の時代として水道施設の整備の拡充を押し図ってまいりましたが、大部分の施設が整備された近年、水道事業の運営が大きく変遷し、今後は維持管理の時代として施設の合理的配置、有効利用、維持管理の充実に望まれます。私たちは、維持管理の時代を迎えるにあたり、不断の努力を傾注し、経営基盤の強化を図っていくとします。しかし、私達水道事業に携わる者だけの努力ではその目的の達成は困難であり、住民の水道事業に対する深い理解と積極的な協力を得なければなりません。そのためには水道に対する住民の意識の高揚啓蒙を図る必要があります。今年も、六月一日から七日までの水道週間において、次の行事を実施します。

水道週間「パネル展」



大里アートルにて



■広報車による広報

拡声機を装備した車両二台で水道週間の広報活動を行いました。

■懸垂幕・横断幕のぼり設置

今年の水道週間の全国統一標語「水道は豊かな社会のいのちづな」の懸垂幕、横断幕を南部水道企業団庁舎に設置しPR活動を行いました。



■小冊子等の配布

人々の暮らしの中で水道の果たす使命と役割、仕組みや課題といった事柄についてイラスト入りで説明した、小学生でも十分に理解できる小学生用読本「水道の話」を構成団体内の小学校四年生へ配布しました。



■車両用ステッカー

「水道週間」そして「いつでもどこでもおいしい水」のステッカーを作成し、全車両に貼ってPR活動を行いました。



次はポスターの紹介だよ！君のポスターはのってるかな？



水道週間

優秀賞

東風平小学校4年 屋富祖 卓也さん



南風原小学校4年 屋我 福美さん



具志頭小学校4年 伊元 萌子さん



大里北小学校4年

与那嶺 希依さん



新城小学校4年

平仲 愛里さん



津嘉山小学校4年

嘉数 尚子さん



湘南小学校4年

野原 未咲さん



白川小学校4年

国吉 和子さん



津嘉山小学校4年

新垣 ななこさん



翔南小学校4年

田本 亜希さん



企業長賞

大里南小学校4年

玉城 祐華さん



私が、このポスターをかくにあたって、思った事は、私たち人間が生活するために必要な水は、みんながむだなく、大切に使うてほしいと思う気持ちからこのポスターをかきました。



具志頭小学校 崎山 加奈子先生
大里北小学校 小波津 園子先生
東風平小学校 東江 和美先生
白川小学校 大城 ますみ先生

津嘉山小学校 親川 敏子先生

五名の先生方がみんなの作品を審査してくれました。ありがとうございます。



水道週間ポスター受賞作品

特賞

東風平小学校4年 野原 彩美さん



東風平小学校4年 島袋 健喜さん



津嘉山小学校4年 金城 美紀さん



東風平小学校4年 知念 真子さん





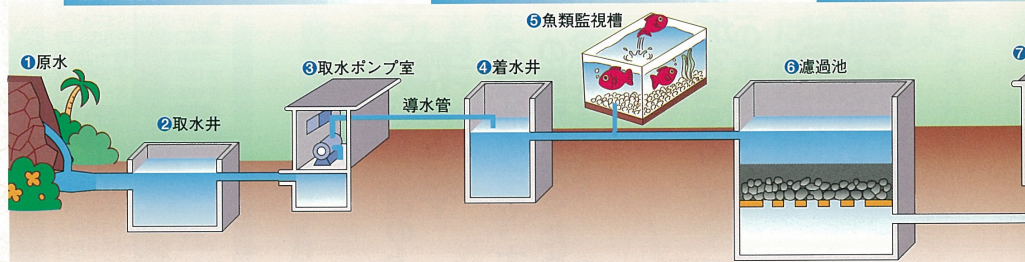
具志頭小学校の
みんなだよ！



取水施設

導水施設

浄水施設

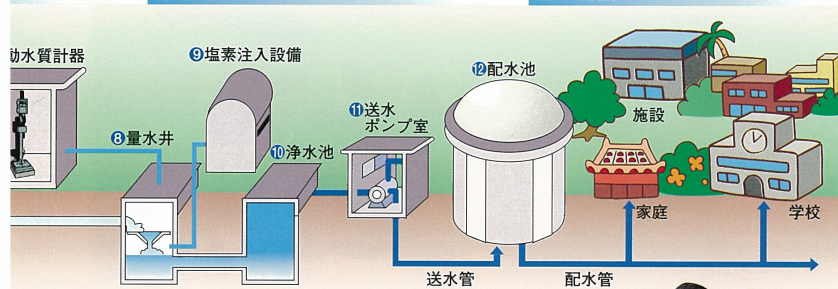


摩文仁浄水場



送水施設

配水施設



摩文人浄水場見学

大里南小学校のみんなだよ！



具志頭小学校のみんなと
大里南小学校のみんなが
浄水場の見学にきてくれたよ。



**もっと！
おいしく水を飲む
7の知恵**

1. 煮沸法

やかんなどに入れ、煮沸したらふたを取って弱火で10～15分間煮沸する。

2.曝氣法

ミキサーに入れ、ふたを取って5分ほど攪拌して空気中に不純物を飛ばす方法。

3.日なた水

ふたを取った口が広めの容器に水を汲み、陽に当てておく。熱と空気に触れることによって、塩素が抜け出してしまふ。昔からよく行われた方法である。

4. 汲み置き法

ふたを取ったやかんや口の広い容器に水を汲み、置いておくだけ。半日もたてば塩素が空気中に蒸発し、カルキ臭がなくなる。ただし一晩中給水管内にたまって不純物が溶けだした朝一番の水を避けること。

5. 拔氣法

水道の蛇口を思い切りひねり、しばらく水を勢いよく出しっぱなしにする。初めに出た水は洗面器などにためて、洗いのものに使えば無駄使いいなくてすむ。

6. ストロー浄水器で飲む。

ストロー型の浄水器でチューチュー水を飲めば、残留塩素などと除去するという便利もの。

7.レモンを入れる

水道水で野菜を長く洗うとビタミンCが破壊されるという。塩素とビタミンCが 反応して2・3ケトグルコン酸になってしまうからだ。そこでこの反応を逆手にとって、水道水にレモン水を加えれば塩素を除けるからだ。



魚が入ってる水槽のことを魚類監視槽といいます。原水や、ろ過水の異常をいち早く知る為に、水の変化にとても敏感な小さい金魚やメダカを魚類監視槽やろ過池に入っていてよく働いている魚たちだよ。



なぜ、浄水場で金魚やメダカなどがいるのですか？



浄水場では、水をきれいにし、各家庭に給水しています。水道水は、生涯飲み続けても健康に影響が生じないように安全を十分考慮した水質基準が定められています。南部水道企業団の水道水は、この基準に適合していますので、そのまま安心して飲めます。



水道水はそのまま飲んでも大丈夫でしょうか？



浄水場のおかげで安全な水が出来るんだね。

安全な水を提供するための水質管理

安全な水を供給することは、私達の使命です。このため、水源の水質監視、浄水処理の水質管理、供給水（飲料水）の衛生的・安全性の確認と、水の流れ（水道システム）の各段階で厳重な水質検査を行っています。

なぜなに？



る過池では水に入ったゴミ、ドロのように大きなものを取り除き、薬（塩素）によって小さな眼に見えない細菌を消毒する役目があります。又、薬（塩素）を加えて初めて水道水になります。



なぜろ過した水に薬を加えるのですか？

水道や水に関する暮らしのこととで、疑問に思ったことに答える、このコーナー！

今回は「摩文仁浄水場」を



る過池の中で、太陽の光で光合成する藻等の繁殖を防ぐためだよ。



何で、ろ過池の上に黒い網があるの？



これが、ろ過池の黒い網だよ



ここで、薬をいれるんだよ



7カ所のまちがいさがし!!

まちがいを探してプレゼントをもらっちゃおう!!

ハガキに「7カ所のまちがいさがし」の切り抜き(どちらかの絵に赤印で7カ所印を書き込んだもの)を貼り付けて。郵便番号・住所・氏名・年齢・電話番号を記入のうえ、下記に郵送して下さい。正解者の中から抽選でプレゼントを差し上げます。締切は8月31日(金)です。(当日消印有効)

〒901-0401
沖縄県島尻郡東風平町字東風平1426番地
南部水道企業団「七カ所のまちがいさがし」係りまで



印刷上の汚れはまちがいは含まれないよ!

取材：知念さんの在職時に一番の思い出、苦労したことは何ですか？
知念：昭和五十六年七月十日～五十七年六月六日までの三十七日間の制限給水が、一番思い出の出来事。沖縄は昔から水には悩まされる土地がただけ、この時ほど大変だったのはなかった。職員も毎日苦痛処理や現場との往復、二十四時間体制で断水対策にあたることも、もう日常茶飯事になるくらい毎日がつらかった。よくに休みもとることもできなかった。また企業団理事である町村長とも異例の毎週連絡会議を行っていた。それおゆうことも含め、企業団理事(町村長)、議会議員、企業団職員が「丸」となつて断水対策に取り組み、のりきつたよ。そのことが印象に残っているね。やはり苦労してもみんながつこのに同じ思いで生懸命取り組むということとは大変良いことではないかと思うよ。

知念 茂
南部水道企業団OB



CHINEN SHIGERU

プロフィール

昭和27年～昭和49年、大里村役場産業課長、収入役、助役を務める。その後、大里村議会議員を経て昭和52年南部水道企業団第3代企業長に就任し、昭和60年まで2期(8年間)企業長を務める。

特別有名なわけじゃないけど、町や村のために地道にかつどうしている人たちをご紹介します。

わが町・村人びまん

取材：そうなんですか。最近長期限給水をしていながら大変でしたね。
知念：知念さんが当時企業長の時はどのような事業をなさいましたか。
知念：さつき話したように、当時は安定給水の面から考えても、十分でなく、私の在籍した八年間でも約二十億、三十億の事業を行いました。各給水区域(具志頭、東風平、大里、南風原)にも次々に配水池の建設、送配水管布設工事等で、日夜安定給水を目標として活動していましたね。
取材：今日はお忙しい中ありがとうございます。最後に企業団職員へメッセージをお願いします。
知念：さつきも言ったけど、企業団職員が「丸」となつて仕事をすることが大切だよ。どんな仕事でもチームワークは大事だよ。これからは地域住民の安定給水の為にがんばってね。

編集後記

あて先・・・〒901-0401
沖縄県島尻郡東風平町字東風平1426番地
南部水道企業団 総務課
「なぜなぞコーナー係」まで



質問や疑問! まってま～す。

みなさんからの水道についての疑問や質問をお待ちしています。

掲示板

GUSHIKAMI



具志頭村

具志頭村立歴史民俗資料館がオープン

去る三月三日(土)にオープンした具志頭村立歴史民俗資料館は、具志頭村内外から多数の来館者がありました。資料館では、人類史全体に関わる重要な資料「港川人」・港川・長毛で明治中期頃から産業化したという「石切り」など、他の博物館資料館とはひと味違った展示があります。今後も新たな資料を発掘して、それらの資料から歴史を読み取っていく作業を続けていきます。



具志頭村立歴史民俗資料館
〒901-0512 具志頭村字具志頭352
TEL 098-835-7500 FAX 098-835-7501
E-mail: rekishi@ti-okinawa.ne.jp

KOCHINDA



東風平町

東風平町児童オリンピック大会

第十六町児童オリンピック大会、主催：町教育委員会が五月二十七日、町陸上競技場で開催されました。競技は各字の子ども会対抗で行われ、小学校一年から六年生までの児童約八五〇名が出場し、家族や仲間からの声援を受けながら、走って、跳んで、投げて、精一杯記録にチャレンジしていました。
また、小学校五年女子の走り高飛びでは、金城咲さん(東風平町平青空子ども会)が大会新記録を樹立しました。



HAEBARU



南風原町

アジアの子ども達を救おう!

去る五月二十七日(日)、モンゴルの子ども達を支援するための取り組みが行われました。町環境保護、町内の小中学校エコクラブの子ども達を中心に、役場駐車場午前九時から十時までの二時間受け付けし、百余りの団体、個人から段ボール・二〇箱分の鉛筆やクレヨンなどの支援物資と七四〇〇円の支援金が集まりました。また、六月二日にはモンゴルの子ども達へ手渡すためにモンゴルウランバートル市へ三人のメンバーで向かいました。



OZATO



大里村

雨の中、交通安全「ゆでたまご作戦」展開

村交通安全推進協と村交通安全母の会の共催で、五月二日早朝、稲嶺交差点において交通安全全街道指導を実施し、雨天にも関わらず約四〇名が参加しました。また、大里村特産の卵を利用した「交通安全ゆでたまご作戦」を展開ゆでたまごの「ゆでたまごの心」で「は出かけよう」「たは多発する交通事故」「まは真心運転でなそう」「二はゴールデンウィークとつけてゆでたまご千個と千枚のチラシを信鳥待ちのドライバーに配付しました。



井原にはいろいろな思い出がつまっているんだね!



屋富祖井 (ヤフリガ)



清い水紀行

飲料用、洗濯、水遊び
生活には欠かせない
場所でした。

屋富祖井にはおもしろい由来があります。かんばつで飲料水の確保に苦しんでいた頃、山中からずぶ濡れで出てくる犬を村人が見つけ、不審に思い後を追うかけてみると、清水が湧き出る泉を発見したそうです。その後、この湧水のお陰で村人は水不足に苦しむことがなくなり、その犬が屋富祖家の犬だったので屋富祖井と呼ばれるようになったと伝えられています。私が幼い頃、ここよく水遊びをしました。正月には子どもたちがお年寄り宅に若水を汲んで持って行き、おじいちゃんおばあちゃんから、お年玉をもらっていました。当時はお年玉とは言わずに「若水売り」と言ったほどです。上流の清水は飲料水、下流では洗濯や農耕馬の身体を流すといった、まさに生活になくてはならない場所でした。現在でも旧正月には、他の集落から門戸がやってきて拝みを行います。今では飲料用には使えませんが、思い出深いこの場所をこのままにしておくのはほったないですね。



具志頭村字具志頭
伊吉 栄徳さん・62歳

IYOSHI EITOKU

生活水としてよく使った井泉^カ忘れられない味の井泉^カ
水浴びした井泉^カ・・・
当時を知る方に思い出を聞いてみました。

清い水
だより

Vol.3 平成13年6月29日発行
発行 南部水道企業団
住所 〒901-0401 沖縄県島尻郡東風平町字東風平1426番地
TEL. (098) 998-2151・5018 FAX. (098) 998-2049